

基辛格三日谈美国对苏联的政策

说苏联的工业、技术和军事力量在战后三十年“发展到了顶峰”，美的责任是“既要遏制苏的力量，又不触发全球性战争，既避免不必要的对抗，而又不放弃职责”。美必须阻止苏把日益增长的实力转化为全球性的或地区性的优势

们这样做的时候，一定不能每个危机升级为大规模的对抗。

与此同时，我们对人类负有一项历史性的义务：使苏联和我们一道解决具体的问题并且减少核灾难的危险。至

少，我们应该向我们的人民表明，他们的政府没有错过任何机会以求得建设性的解决办法，而一旦出现了危机，那便是无可避免的。无论说得多么振振有词，美国人是不会支持他们认为是人为制造的对抗的。正因为如此，美国才提出了核时代负责的关系的原则：尊重所有国家的利益，在使用力量方面保持克制，不利用不稳定局势或局部冲突来谋求单方面的好处。我们已经开始在许多起作用的方面——经济、科学、医疗、环境等方面达成了许多合作协议，如果政治条件允许全面实施和进一步发展这些协议的话，就可能带来具体的好处。

这一政策反映了美国人民的最深切的愿望。

在铸成美苏目前的关系的七十年代初期，我们的国家已经经历过创伤性事件，并进行着一场痛苦的战争。在街道上和校园里发生了骚乱，要求迅速地走向和平。

政府认为，我们的国家需要有一项平衡的政策，既坚定又和解，既有强大的防务又实行武器控制，既有政治原则又有经济刺激。这必须是美国人民能够维护的一项长期政策，它使人看到了建设性的未来的希望。

因此，具有讽刺意味的是，我们国内的辩论现在似乎在许多方面兜了一整圈。产生缓和的条件基本上忘掉了。那些曾经要求对莫斯科作出让步和采取单方面的限制行动的人现在指责政府太和解了。因此，我们要懂得一项现实主义政策的范围和限度：

——我们不能阻止苏联力量的增长，但是我们能够阻止它运用这种力量来谋求单方面的利益和进行政治扩张。

——我们不能阻止苏联加强其军事力量，但是我们与我们的盟国一道，有能力保持均势。

——我们在外交、经济和军事上有能力抵抗扩张主义，但是我们不能只嚷嚷要进行对抗，而同时使自己失掉进行对抗的手段。

(下转第三版)

月四日电】塔斯社今天指责美国国务卿基辛格在最近的讲话中提到苏联在安哥拉的行动时企图“歪曲苏联的外交政策”。

在苏联塔斯社对基辛格进行了异乎寻常的人身攻击四天之后，《真理报》就基辛格要求美国对苏联在安哥拉的行为作出反应，又一次进行了指名的批评。

迄今，虽然苏联报刊经常批评美国的外交政策决定，但是从未单独点过这位国务卿的名。

塔斯社的这番指责是针对基辛格二月三日在旧金山的讲话的。

【美新处旧金山二月三日电】基辛格国务卿二月三日对旧金山联邦俱乐部发表一个讲话，谈美国对苏联的政策，讲话全文如下（本刊作了删节）：

我今天打算谈谈美国同世界上的另一个超级大国苏联的关系。最近几个月，美苏关系问题已成了我们全国辩论的一个重要部分——也应该如此。我想说明一下政府对于产生那种叫做“缓和”的政策的条件的看法、我们所寻求达到的目标以及我们的对苏政策同美国外交的全盘计划的关系。

今天，我们虽然仍然拥有巨大的力量，但是却不再拥有重大的核主宰地位。我们仍然拥有世界上生产率最高和创新精神最强的经济，但是我们必须跟西欧、加拿大和日本分享领导地位；我们必须跟一些新近富裕起来的和发展中的国家打交道；而在我们同共产党国家的经济关系中，我们必须作出新的抉择。我们的民主原则仍然受到世界亿万人的珍视，其程度远远超过我们的认识，但是我们也必须跟一些新的意识形态竞争，这些意识形态宣称有着进步的目标，但是却用压迫的方法去追求这些目标。

当今美苏关系的挑战：

怎样同苏联打交道这个问题，三十年来一直是美国政策的一个主要特点。今天的新情况是苏联的工业、技术和军事力量战后三十年的发展达到了顶峰。但是美国的政策可以防止这一力量被用来扩张苏联的影响而损害我们的利益；我们有能力使盟国和友邦在安全感中生活；我们拥有可以促进建立一种合作与进步的国际秩序的进程的有利条件。

然而，我们必须在前所未有的条件下这样做。在从前，大国之间的角逐几乎总是导致战争。而在我们的时代，由于热核武器有造成亿万人丧生的危险，这样一种结果是不可想象的。我们必须驾驭意识形态的根本冲突和控制核超级大国之间的角逐，首先使它变成共处，然后把共处铸造成一种更积极、更相互合作的未来。

在第二次世界大战以后的时期，我们做梦都害怕的事情，就是苏联在巩固了它对东欧的占领之后，会设法把它的控制扩展到欧洲和亚洲的其他毗连的地区。因此，我们当时的种种政策是设法建立种种的联盟和军事实力地位，以便能够遏制和孤立苏联。

苏联的扩张受到了制止。在我们的安全盾牌保护之下以及在我们的援助之下，我们的西欧友邦和盟国恢复了它们的经济，重建了它们的民主体制。

然而，以为这些政策会造成永久的稳定、会造成苏联制度的积极演变，并造成更大的正常局面的希望，却仅仅部分地得到了实现。在第二次世界大战刚刚结束后的时期里，苏联斯大林时代的意识形态上的嚣张使人看不到这个苏维埃国家的某些真实弱点。其实，直到一九六二年古巴导弹危机时，美国还在战略导弹方面拥有五比一的优势，在战略轰炸机方面拥有三比一的优势，在海军方面在全世界拥有全面的优势，而在欧洲的地面部队方面大致上势均力敌。

渐渐地，随着苏联掌握了核技术以及国际体制由于非殖民化而改变面貌，苏联开始成为第一流的军事强国。

从战略军事力量方面说，苏联已达到了同美国大体上旗鼓相当的水平，在一个其领导人准备强使他们的人民作出重大牺牲并在财力使用上把军事力量放在至高无上的优先地位的大国里，这

是必然的事情。由于苏联的国民生产总值只及美国的一半，所以它的军事开支超过了美国。

苏联可以威胁欧亚大陆以外的遥远地区——包括美国在内，这在历史上是第一次。由于世界上已没有任何地方处在苏联军事力量的打击范围以外，苏联已开始从全球的角度来确定其利益和目标了。苏联的外交活动已打入到中东、非洲和亚洲。

现在，这种演变是以力量为根基的，而不是以漂亮的词藻宣扬一种普遍适用的主义。事实上，这种宣传没有什么效力或吸引力。

我们的政策必须应付这种状况的后果。野心勃勃的新强国崛起于既有的国际结构之中，这是一种反复发生的现象。我们的责任是，既要遏制苏联的力量而又不触发全球性战争，既避免不必要的对抗，而又不放弃职责。

这是可以做到的，但要做到这一点，就要求有一种精密而复杂的政策。我们一定要争取力量的均衡，但是我们必须走得比这个更远，以促成相互保持克制、共处和最终进行合作的习惯。我们必须让一种新的国际秩序在一个存在着巨大危险的环境中稳定下来，但我们的最终目的必须是把意识形态的冲突转化为建设性地参加建设一个更美好的世界的工作。

被称为“缓和”的进程的含义就在于此，而不在于渴望缓和紧张局势，以致不惜任何代价地争取达成协议。

本政府奉行的政策旨在防止苏联的扩张，但也是为了建立这样一种关系的格局，在这种格局中，苏联如果进行侵略就一定会遭受惩罚，如果保持克制则可以得到越来越大的鼓励。这样的目标完全是我们力所能及的。

我们的基本任务是承认采取一种双重政策的必要性，这种双重政策是同时地而且是花同样精力地既抵制扩张的企图，又谋求形成一种比较富有建设性的关系。我们必须阻止苏联把它日益增长的实力转化为全球性的或地区性的优势。但我

*

*

*

*

【塔斯社华盛顿二月四日电】题：美国国务卿的讲话

美国国务卿基辛格二月三日在旧金山就对外政策问题讲了话。在这次讲话中可以明显地看出两条路线。一方面，这是现实地承认有缓和紧张局势、实施现有的苏美协议和协定、继续进行关于裁军会谈的必要性。

基辛格指出，在美国的对外政策中，苏美关系居中心位置，美国打算遵循缓和政策。缓和政策的必要性取决于客观事实，他指出，在这些客观事实中，在军事战略方面，苏联同美国势均力敌。基辛格

塔斯社电 《美国国务卿的讲话》

说基辛格的讲话“企图颠倒是非”

说，因此，我们应致力于“克制、共处最后是要合作”。

而在同时，贯穿在国务卿讲话中的另一条路线则是企图曲解苏联的对外政策。基辛格无视事情的真相和这样一个众所周知的事实，即苏联的对外政策是以和平共处、不干涉别国内政原则为基础的和平政策，他硬说什么“苏联搞扩张”，苏联有“侵略意图”等等。譬如，基辛格企图用一些毫无根据的论调为美国干涉

安哥拉辩解，说这种干涉是由于苏联对这个非洲国家的“干涉”引起的。但是，众所周知的是，美国早在六十年代就支持葡萄牙殖民主义势力，正象它现在支持南非种族主义者和反对安哥拉合法政府的叛乱集团那样。

总而言之，美国国务卿在这部分讲话中，象俗语所说的那样企图颠倒是非。

美联社的评论

【美联社莫斯科二

美报文章《苏联的武器力量正成为美国的党派政治问题》

【本刊讯】美国《基督教科学箴言报》二月三日刊登一篇文章，题为《研究报告和事态预示着转向对共产党人有利 苏联的武器力量正成为美国的党派政治问题》，摘要如下：

据国会人士说，美国防御力量与日益增强的苏联军事实力的对比问题，正在迅速成为一九七六年总统选举中一场重大的党派政治斗争。

虽然自由派要求削减五角大楼的预算，但是福特总统、共和党挑战者里根和民主党竞选人亨利·杰克逊都已表示要继续保持美国的军事实力。

防务分析家争辩说，本周一些事态发展可望使这次辩论激化：

福特政府就要对与苏联人达成新的武器协定一事作出决定，这个协定可能会起严格限制美国研制巡航导弹的作用，在作为将来防御苏联人的“障碍物”的巡航导弹方面，美国在技术上显然占优势。

前国防部长施莱辛格在《幸福》月刊二月号上断言，苏联日益增强的力量，加之美国在越南战争结束以后进行的收缩，构成了自三十年代以来对西方民主制

度的最大威胁。

据《得梅因星期日纪事报》上一篇有版权的文章说，由衣阿华州参议员约翰·卡尔弗（民主党人）编写的一份国会图书馆的研究报告表明，军事力量对比正朝着有利于苏联人的方向发展。

现任国防部长拉姆斯菲尔德将向国会和公众陈述理由，说明国会必须批准福特总统的新巨额国防一揽子预算，以便与苏联的力量保持平衡。他认为，如果不这样做，最终可能造

成“一个不稳定的世界”。

虽然有些议员争辩说，在年初一、二月份当五角大楼提出预算要求时谈论苏联的力量是常事，但是与过去的年头里，当国会不作什么修改就表决国防法案时形成鲜明对照的是，今年五角大楼的拥护者们发出的几乎是哀调。

尼克松—福特政府中领导三个高级国家安全部门——国防部、中央情报局和原子能委员会——的施莱辛格说，苏联力量的“幽灵”不

仅使美国感到不安，而且也使日本、朝鲜和中东感到不安。

确实，正是由于政府对苏联人保持更大规模的人力、飞机和坦克部队的中欧感到关切，五角大楼才使海军陆战队的任务由在亚洲进行传统的两栖作战，逐步扩大成为一支机动打击力量。

虽然海军陆战队的官员们否认有任何重大改变，但是它正在美国东海岸加强其坦克和装甲车能力，并在欧洲进行了演习。

美国国防部研究处处长 柯里表示支持美七七年度军事预算方案

说这一预算是向着扭转“苏将在军事技术部署方面取得优势”这种趋势迈出的第一步

【美联社华盛顿二月三日电】美国国防部研究处处长今天在国会说：“苏联在八十年代将能够在军事技术的部署方面取得优势。”

马尔科姆·柯里博士说，他是以当前的一些趋势为根据，作出这一判断的。

这些趋势包括：苏联人作出的“非常巨大的和坚定的努力”，而美国在军事研究、发展和采购方面的投资却一直在缩减。

柯里在参议院拨款

委员会的防务小组委员会作证时，支持在一九七七财政年度（政府决算年）为军事研究和发展提供一百零九亿美元的预算方案。

他说，这一预算是向着扭转这种趋势迈出的第一步。

柯里在拨款委员会上说，在大多数与国家安全至关重要的方面，美国在技术上仍然比苏联领先。

他说：“但是这种领先在缩小。在一些重要方面，已经消失了。

苏联人已领先。”

柯里说，苏联现在已经能够“在遥远的地方部署力量”，正在改进在离它的海岸很远的地方操纵海军部队、飞机和补给部队的的能力，并且具有全球性指挥、控制和通讯能力。

他说：“这对于一个在历史上一心只想着本国国防的国家来说是一个惊人的变化。从各种迹象来看，苏联未来的战略将是控制世界，而技术将是主要推动力之一。”

美国海军将领谈美苏海军力量对比

美报评论《研究报告力主海军陆战队实行大调整》

只的数目减少了。”

【本刊讯】美国《纽约时报》二月二日刊登德鲁·米德尔顿写的一篇评论，题为《研究报告力主海军陆战队实行大调整》，摘要如下：

布鲁金斯学会昨天发表了一项新的研究报告，建议根本改变海军陆战队的组织和部署并大大削减其战术空军力量。

这项研究报告的作者马丁·宾金和杰·雷科德争辩说，海军陆战队如果继续保持其目前的编制、装备和理论，就有成为“一支越来越为其局限性而苦恼的不合时代潮流的军种”的危险。

这项研究报告指出，海军陆战队当前存在着军纪问题，损害了他们的精锐部队的形象。一九七五年海军陆战队官兵受军法审判、擅离职守和开小差的比例超过了陆海空三军加在一起的比例。

这项研究报告对海军陆战队招兵的质量提出了一些棘手的问题。研究报告的作者说，虽然海军陆战队会招募到足够的兵员，但是他们的教育水平不能令人满意，虽然情况已有所改进。

布鲁金斯学会的研究报告的结论是：海军陆战队“不能保持现状，因为现在的结构是为了应付过去的，而不是今后很可能发生的不测事件的”，因而建议进行四项根本改革。

其中最激烈的一项是，应把四个团，即目前

【合众国际社华盛顿二月二日电】白宫一日宣布：引起争论的驻联合国大使丹尼尔·莫伊尼汉已辞职，而且福特总统已经以“极其深切的遗憾和勉强”的心情接受这一辞职。

莫伊尼汉曾在过去四位总统手下的这一内阁一级的职位任职，他说，他将离开联合国的职务回到哈佛大学教书。

在纽约，据可靠人士说，莫伊尼汉——一位码头工人出身的美籍爱尔兰人——辞职是为了争取得到民主党纽约州参议员的提名，现在持有这个席位的是共和党保守派詹姆斯·巴克利。

内森说，福特不知道莫伊尼汉正在谋求参议院席位或任何其它职务。

莫伊尼汉的辞呈没有提到他将来要想从事什么政治活动。

众议员查尔斯·兰热尔（纽约州民主党人）是对莫伊尼汉在联合国的作用提出批评的人。他说，莫伊尼汉辞职将会使人不再追究莫伊尼汉大使在联合国表演的对抗政治斗争。

兰热尔在谈到据说莫伊尼汉谋求进入参议院的努力时说：“现在应该他宣布自己的真正意图并进入这样一个政治舞台的时候了，在这个舞台上可以就他与尼克松总统的牵连以及疏忽职守状况向他提出质询。”

【美新处华盛顿二月四日电】白宫（内森）二月四日新闻发布会

莫伊尼汉——发言人同记者们就《纽约时报》的一则消息进行了长时间的问答谈话。《纽约时报》的消息说，美国驻联合国大使莫伊尼汉是由于赖斯顿在专栏中发表的一项评论而辞职的。

赖斯顿说，福特和国务卿基辛格虽然在公开的场合上支持莫伊尼汉的作法，但是在私下里却对人说，这位大使使他们感到为难。内森向提问的记者说，总统在私下里对莫伊尼汉的看法同内森和福特公开表示的看法是一样的，那就是，完全支持莫伊尼汉在联合国代表美国讲话的内容与方式。

有人直接地问内森，福特在私下里是不是说过莫伊尼汉使他感到为难的话，内森回答说，“我从来没有听见他说过那样的话”。

海军陆战队的一半左右，编为两栖作战团。现在是整个海军陆战队的大约十九万七千名男女人员都是集中于从事两栖作战的。

作者争辩说，由于政治形势和技术的发展，这种改革是必要的。

第二项建议鉴于在亚洲使用地面部队的需要已减少，主张改变海军陆战队的登陆加强营的部署。作者建议把一个登陆营从太平洋调到地中海，使地中海的登陆营增加到两个，太平洋留一个。第四个登陆加强营断断续续地部署在加勒比海地区。

第三项建议，即削减战术空军力量的建议，所依据的理由是：海军陆战队不需要象F—4和A—6这样的飞机，因为空军和海军可以完成这些飞机所要完成的任务。

第四项建议是，解散海军陆战队的第四个两栖作战师（后备队）。

这项研究报告在提出上述四项建议之后，还为海军陆战队提出了四个抉择。

第一个抉择是，把海军陆战队的专门担任两栖作战任务的师削减到一又三分之一，使其余一又三分之二的师和飞机联队组合力量复员。

第二个抉择是，由海军陆战队承担亚洲“持久内陆作战”的主要责任，替代现在担负这一任务的陆军师。

第三个抉择是“全部承担”美国快速反应任务。第四个也是最极端的抉择是，主张改变海军陆战队的方向，让它在欧洲承担“持久内陆作战”任务。在欧洲，海军陆战队将与陆军部队一起作战而不是取代陆军部队。

宣布

美驻联合国大使莫伊尼汉辞职

澳总理弗雷泽谈苏联在印度洋和东南亚的扩张

【本刊讯】澳大利亚《金融评论》二月三日刊登了该刊记者对澳大利亚总理弗雷泽的访问记，摘要如下：

问：从你的一些对外政策讲话中叫人得出这样的印象：好象你持有特别的反俄态度，你对俄国人远远比对共产党活动敏感得多。是这样吗，还是这只是外国的错误的印象？

答：我想当你对一个行动进行分析和作出判断的时候根据的是实际的情况，而不管这些行动是共产党人、法西斯分子还是其他什么人干的。俄国人在印度洋的舰日是美国的三倍。如果说人们希望印度洋上的军力增长有节制一些，那很好。我能给予支持。但是，如果他们把批评的矛头针对美国和迪戈加西亚，而美国的舰日又只有俄国的三分之一，那我就觉得未免奇怪了。他们应该批评苏联。是苏联第一个利用苏伊士运河为自己的海军舰只服务。在苏伊士运河刚开放时他们还没有这样做，但是近来他们这样做了，他们已大大增加了印度洋舰队。

问：你认为那是对外政策的直接目标吗？

答：嗯，我想他们对外政策的目的一是重开苏伊士运河把他们的地中海舰队同印度洋舰队联系起来。所以我认为你在分析行动时要以这一点为基础。

俄国大使驻在这里，我曾以非常有力的语言向他表示，本政府的愿望是加强同苏联的友好关系——在文化和贸易方面。他没有提出任何异议，我记得过了两天，同皮科克也进行了同样的谈话，他们之间也没有任何异议。我认为大家都同意，即两国应该强调共同的东西。

问：俄国的活动主要在印度洋，不是在亚洲地区，主要令人担心……

答：我认为他们一直在窥测能破门而入的地方，在东南亚扩大他们的势力，这将使中国非常担心。中国肯定听说了这个情况，而且他们预料俄国人将利用金兰湾。他们预料这种情况迟早是要发生的，因而中国人的的确确对苏联长期呆下去感到担心。我想，我是能理解这种担心的。中国对不论那个大国都是很敏感的。而俄国恰恰是唯一仍然占领着中国人认为属于中国的领土的大国。

（上接第一版）
——我们必须接受这种观点：主权国家，特别是力量大体相等的主权国家，彼此间不能把无法接受的条件强加给对方，并且必须通过妥协继续前进。

——我们必须在核威胁的现实中生活，但是我们能够建立一种超越核危险之上的新关系。

所以我们要停止那种意味着苏联的政策是高明的、有目的和势不可挡的，而美国的政策则是笨拙的、不确定的和软弱的失败主义说法。有些人说美国人民将支持奉行坚定与和解相结合的政策，说这种政策将获得成功。这些人真正相信我们的能力和我们的前途的。我们有计划和物质手段来对付苏联。如果我们作为一个团结一致的民族前进，我们就能获得成功。

苏联和安哥拉：
必须紧急关注苏联对非洲内政进行的大规模的和史无前例的干涉。苏联运去了将近二亿美元的军事装备，派去了顾问，运送了古巴战斗部队的一万一千名之多的远征军。

安哥拉是苏联人第一次在遥远的地方用军事行动把一个他们选择的政权强加于人。这是美国第一次对苏联在它直接的势力范围外采取的军事行动没有作出回答。这是国会第一次在危机中间制止国家采取行动。

当一个大国通过军事干涉把局部冲突中的力量平衡决定性倒向一边并且不遇到任何抵抗时，就树立一个具有严重后果的不祥的先例。即使干涉发生在似乎是很遥远的地区也罢。如果要持久

印泰米尔纳杜邦发生反对党支持者同警察的冲突

印边防军和中央后备警察已被调到该邦所有十四个县

【合众国际社新德里二月三日电】（记者：约翰·尼达姆）一位反对派人士今天说，军队已被调到南部泰米尔纳杜邦，因该邦各地都发生警察同反对党支持者冲突。

德拉维达进步联盟的一位领导盟员说，准军事性的边防军的部队和中央后备警察已被调到该邦所有十四个县总部和各城市去维持秩序。

他说，他收到的报告说德拉维达进步联盟的支持者同警察今天在该邦首府乌德拉斯以南的拉曼德县发生了冲突。这位人士说，表面看来泰米尔纳杜邦平静而紧张。

邦政府的一位高级

印下院通过将大选推迟一年的法案

反对党议员说印正由民主制度变为专制制度

【路透社新德里二月四日电】（记者：彼得·奥尼尔）印度政府今天用一项推迟大选一年的法案延长了它掌权的时间。发言反对的议员攻击这样做是不民主和不合理的。

这项法案在下院以一百六十五票对二十票通过，只有三分之一左右的议员出席投票。

这项法案把目前对英迪拉·甘地总理执政

官员第一次在马德拉斯说，自从德拉维达进步联盟政府被解除职权后，已逮捕了一些人。

印议会反对党议员退出会场抗议政府解散泰米尔纳杜邦政府

【合众国际社新德里二月二日电】今天高喊“无耻，无耻”的印度议会反对党议员短时下地退出会场，以抗议政府接管南部的一个邦和逮捕近两千名政治反对派。

一位反对党人士说，在这个邦里，逮捕了近两千名甘地夫人政府的政治敌手。他说被捕的人全是德拉维达进步联盟的工作人员，该党其他人已转入地下逃避逮捕。

在议会里，反对甘

地夫人的国大党的一些政党领导人谴责对泰米尔纳杜邦政府采取的行动，他们高喊“无耻，无耻”，退出了两院。大多数人在当天晚些时候又回到了会场。

消息灵通人士说，中央政府明天将宣布成立一个委员会调查关于泰米尔纳杜邦部分德拉维达进步联盟官员犯有贪污罪的指控。

【德新社新德里二月二日电】今天在这里获悉，在上星期六解散泰米尔纳杜邦政府之后，至少已逮捕了两千人。

据从马德拉斯传到这里的可靠消息，被拘留的这些人大都是德拉维达进步联盟的下层和中层分子，这个党在当地的议会中拥有三分之二的多数。

在新德里，联邦议会中的反对党社会党人

苏联重工业部长

吹捧英·甘地继续推行紧急状态法

【萨马查尔波卡罗二月一日电】苏联重工业企业建设部长戈尔舍在这里说，宣布紧急状

态的做法在印度造成了良好的气氛，总理甘地夫人采取的步骤是取得成功的可靠保证。

这些人士说，卸职的邦政府的部长们（包括首席部长卡鲁纳迪在内）没有被捕，但是他们的活动似乎已受限制。

N·G·戈拉伊今天认为把该邦置于中央政府治理下的做法是“滥用总统权力”。

戈拉伊和其他反对派政界人物今天退出了议会会场，以抗议接管泰米尔纳杜。

内政部长梅达说，中央政府收到的报告说，德拉维达进步联盟在鼓动脱离和分裂活动。

【合众国际社新德里二月二日电】全国性的通讯社——萨马查尔通讯社（它没有报道任何逮捕的消息）——和一位人士都说该邦的局势是平静的。

反对党议员是在内政部长布拉马南达·雷迪正式宣布中央政府接管泰米尔纳杜邦之后退出会场的。

奉行莫斯科路线的印度共产党没有退出会场。

可以生存下去。切断粮食供应还是会失掉安哥拉的。

我们现在的处境如何？政府有责任对苏联和古巴明白表示，安哥拉不能成为先例，不能容忍再次采取这类行动。政府必须向安哥拉的邻国保证，不会让它们遭受来自苏古两国这个新的立足点的进攻和压力。国会和总统在这一点上必须是一致的——为了国家的利益，也为了世界和平的利益。

国家的力量和国内的辩论：

我们是生活在一个对什么问题都不能简单地作出回答的世界上。我们非常珍视我们的准则，而绝不会放弃捍卫这些准则；我们非常珍视人的生命，而绝不会停止寻求可靠的和平。稳定的第一个要求是保持我们的防务和均势。但是，在核时代，最高的政策目标必须是把无效的力量平衡变成比较积极的和平关系。

美国拥有做到这一点的物质财富。我们的军事力量是无可匹敌的。我们的经济和技术力量使任何别的国家都相形见绌。我们继承的民主遗产为世界上数以亿计的人所羡慕。

因此，我们的问题是我们自己造成的——自我怀疑、分裂、优柔寡断。我们必须再次成为怀有信心、团结一致和充满决心的人民。

美国人民希望有一种有效的对外政策。他们希望美国继续根据我们的理想帮助建立未来一代的国际秩序。我们作为团结的人民已做了伟大的事情。我们有力量使我们的第三世纪变成一个充满活力与希望的伟大的时代。

中国的信号灯在目前都是由交通警察操纵的。他们坐在交叉点旁或中央的高架警亭内，看由四方而来的车辆情况而亮红灯或绿灯，效率很高。当然，若交叉点通过的车辆太多时，可能有困难了。

行车标志及路面划线 中国街道中所用的行车标志不太多，故一般的街道看起来比美国清爽明朗得多。

在中国街道的交叉点，是看不到在美国常用的“停”或“让”的标志的。除了信号灯以外，没有别的行车控制。很多交叉点是一个圆形的大广场，内种有花草以美化市容。

中国行车标志的设计很象联合国的式样。

在上海好几处地方，都看到活动型的不准停车标志，由此可看出在社会主义制度下人民生活之安定及道德水平之高。

因为汽车不算太多，所以路面上的划线或印字也不多。有些城市街道上没划中心线。“行人横道”线划得很多。两条白线之间的距离约有六米（美国通常是三米）。白线全用虚线以免浪费油漆。

很多街道在靠边部

美国加利福尼亚州海华市
交通工程局局长张秋文

分，有用白色虚线划出的自行车道，如此使自行车与汽车分开行驶。看来自行车与汽车相处得很好。在美国可就麻烦了。

近年来有些美国人开始用自行车了，因为汽车独霸街道已七十多年，对于自行车不知如何应付，故车祸时生。单一九七二年，美国就有一千一百多人，因为用自行车而丧生于汽车轮下。

虽然中国街道上的行车标志及路面划线不多，也看不到巡逻的交通警察，但是司机们看来都很礼让及遵守交通规定。所以我回美国后深深地感到，提高行车效率及促进交通安全的治本良药是优越的社会制度。

都市公共交通 中国城市及郊区的公共交通，都办理得很好，而且仍在发展改进中。

美国城市的公共交通都是讲生意经的。近十年来很多城市的公共交通已改为公营了，经费来自人民所纳的公共交通税。近年来由于通

货膨胀得太快，再加上官僚式的经营，一般的公共交通都陷入半瘫痪状态。相反地，中国没有所得税，更没有公共交通税这名目。在社会主义制度下，公共交通成了人民的生活用品。工作人员本着“为人民服务”的精神来经营，故各城市的公共交通，都欣欣向荣。

中国的公共汽车多数是双截式的。无轨电车也很多。车资不贵而照旅程来计算。

我看到的八个城市，都没有有轨电车。上海以前的有轨电车，也已全部拆除了。

北京有地下铁道。全部地下铁道计划尚未完成而仍在建造中。有一段已完工，并已在—一九七〇年通车。

自行车 在中国，自行车是一种交通工具。不象美国人的浪费，一向都把自行车当成了玩具，直到最近数年，才又有些美国人恢复用自行车做交通工具了。

自行车是一种轻巧灵活的私人车辆，故中

国人的日常生活，如上班、购物、探访、娱乐等等，都可用自行车来解决。城市旧区的街道狭窄，故更适用于自行车。

中国物价稳定，人人有工作，故家家户户都在银行内有存款。人民的购买力很强，商店内天天挤满了人，所以自行车就成了国内流行的三转之一（另二转是手表及缝纫机）。很多家庭有好几部自行车，车子都是洗得干干净净而擦得亮亮的。

结束语 中国虽有丰富的石油资源，但中国不是一个以小汽车为

主要交通工具的国家，所以中国都市没有象美国都市那样严重的汽车阻塞及停泊问题。

美国历年以来，因为汽车太多而产生的社会病态，例如车祸死亡（每年五万多）、空气污染、车声震耳及汽油短缺等等，在中国也不存在。

轿子及人力车早已在中国淘汰了。在北京和上海，手拉车早已绝迹了。街上所常见的车辆是卡车、大型或小型旅行车、小汽车、公共汽车、无轨电车及自行车。

所有的车辆，除了

极小部分，全是中国自己制造的。

目前中国的市内交通是以自行车及公共交通为主。

城市与城市间的交通，由火车、长途公共汽车、定期轮船及飞机来联系。中国还是一个在发展的国家，要做的事实在太多了，所以目前的交通方式，看来还要维持一段时期。

但是由于车辆及石油的产量，在自力更生的原则下，年年提高，故大都市，如北京及上海，街道上的交通流量也年年增加。恐怕不久的将来，在这些大都市的主要道路交叉点，在上下班车辆忙碌的时候，可能会有些车辆阻塞的现象。（下）

【法新社危地马拉城二月四日电】

危地马拉发生七点五级地震

危地马拉城的消防队宣布，今天早上危地马拉城发生了十八次地震，死了一百多人，伤了大约两千人。

第一次最强的地震是凌晨三时刚过时发生的，过了近三个小时地面还在震动，救护车和警车就在没有灯光的马路上行驶。

在早上四时左右发生第二次地震，把水电供应都震断了。

看来震得很厉害的只有危地马拉城，但是墨西哥城天文台说，恐怕对

墨西哥南部也会造成损害。该天文台说，危地马拉城的第一次地震在里氏震级计上是七点五级。

在最初的地震之后发生了两场大火，在另外一些地方还发生了三起，遭受火灾的地方有医学院、一个商业中心和—个中产阶级的住宅区。

消防队说，他们接到了三千五百个电话，要求赶快去救火。

据说这里东南二十八公里的阿马蒂朗也有火灾。

台湾《联合报》报道

《中文电子化研究有进展 制成新字元系统》

【本刊讯】台湾《联合报》一月十九日以《中文电子化研究有进展 朱四明制成新字元系统》为题刊载一篇专访，全文如下：

（本报记者吕一铭专访）中文电子化研究工作，最近有了新的进展，由青年计算机科学家朱四明博士研制的一套多用途“字元”中文输入输出系统，已在日前完成，能经济有效地处理中文资料，其在中文键盘、输入输出及可利用中英文的“程式”等方面，相当实用。

由于中文电子化研究无论在民间或学术界已形成一个“群雄角逐”的局面，朱四明博士的这项成果，势将产生“激荡”作用，也将促使中文输入输出系统，早日能实际应用。新研制完成的“字元”中文输入输出系统，包括一个特殊设计的“万用键盘”、输入控

制单元、输出控制单元、系统资料库及点列扫描印刷装置等。在与电子计算机器连接使用时，每分钟约可输入三十五至八十个中文字，或二百四十至四百八十个字母或符号。输出速度因受静电印刷机先天限制，但最高每分钟仍可印字形资料二百行，符号资料三百行，或点列四千八百行。

在美国北卡罗来纳大学执教的朱四明博士，去年应邀回国讲学。并在行政院主计处电子处理资料中心担任顾问，他昨日接受访问时指出：“这套‘字元’系统系就中国文字特色，加以整理分析，并把经常使用的八千个中文字作一适当安排，同时统计分析字首偏旁，把中文输入的键盘变得‘袖珍’，更加实用，仅需二百五十六个键，操作方便。”一般的“字根”方法，键盘需四百九十六个字。譬如

“湾”字一般需按键五下，“字元”仅需三下。

简单的说，“字元”系统，便是把中文常用的字“分解”加以灵活运用，譬如一个“车”字，加“俞”为“输”，加“仑”为“轮”，不必一个字一个字存入系统资料库，增加操作与机器的负担。

操作人员只需把中文字依简单的法则，分解成“字元”序，用键盘按入，如为外文字母及特殊符号可直接以符号键盘按入，输入控制单元对按入的键码会自动相应，并将“字元”序转换成“字码”，累积在应用“程式”指定的输入“缓冲区”，“程式”即是指挥机器作业的数学方程式，当整行的资料由键盘输入完成，应用“程式”即可由输入“缓冲区”取得“字码”所表示的输入资料。输出印出的字

体，也可事先选择，一行字的大小可任意放大，或以直式或横印行。字与字间、行与行间的距离能任意调整，十分方便。

朱四明说，“字元”系统的中文字分成“既定字”与“增补字”两类，前者可事先储备于系统中，后者则依操作人员输入资料临时决定。同时两类字数可随时依比例调整，不会影响该系统的功能，其图形可为日文字母、希腊字母、数学符号、注音符号等。

一般来说，国内外推动中文电子化的工作，迄今未见经济实用的中文输入输出系统，其主要原因，在输入键

盘设计不够理想，不是键数太多，寻键不易，便是键数太少，使每字按键次数太多，使用不便。同时印出字形缺乏美感，或缺少大小变化，并且输入输出结构未自成系统，使应用“程式”与机器特性之间“纠缠不清”，不易多方面应用。此外，系统配置难合客户投资意愿，而输出装置的性能，往往需特殊纸张，或印刷速度太慢，或体积大，造价昂贵。

朱四明过去在美便针对这些问题，加以改进，并回国在交通大学工学院执教继续研究，应用清华大学的宋体字型，行政院电子处理资料中心中文研究室同事

协助有关统计工作，使“字元”系统能达经济有效。

他认为中央研究院数学研究所的“音检”系统，还有台湾大学及其他研究机构的中文电子化研制，都各有优点与特性。

朱四明博士觉得，国内在中文电子化方面，尚有些问题需要克服，譬如中文字仍需加强整理，以利电子化，同时各方的观念尚需沟通，因为中文毕竟不同英文电子计算机，大家应多予鼓励支持，如能集中人力、经费、设备，配合电子工业的发展，相信可事半功倍，并能相辅相成，使中文电子化尽早实现。

【法新社东京一九七五年十月二日电】日本制成光学旋转内扫描传真系统

达到每分钟四千八百次，而目前的旋转速度每分钟只有两千次。因而使传输速度大大加快。

新系统的另一特点是一系列的传输过程（包括插入原稿、传输和取下原稿），实现了全自动化，同时接收过程也是用按钮操纵的。传输和接收均用激光作光源。据称，一台标准型新传真系统售价三千三百万日元（十一万美元）。

系统的旋转速度有可能达到每分钟四千八百次，而目前的旋转速度每分钟只有两千次。因而使传输速度大大加快。

新系统的另一特点是一系列的传输过程（包括插入原稿、传输和取下原稿），实现了全自动化，同时接收过程也是用按钮操纵的。传输和接收均用激光作光源。据称，一台标准型新传真系统售价三千三百万日元（十一万美元）。

美国加利福尼亚州海华市
交通工程局局长张秋文

《中国都市交通概况》

中国的信号灯在目前都是由交通警察操纵的。他们坐在交叉点旁或中央的高架警亭内，看由四方而来的车辆情况而亮红灯或绿灯，效率很高。当然，若交叉点通过的车辆太多时，可能有困难了。

行车标志及路面划线 中国街道中所用的行车标志不太多，故一般的街道看起来比美国清爽明朗得多。

在中国街道的交叉点，是看不到在美国常用的“停”或“让”的标志的。除了信号灯以外，没有别的行车控制。很多交叉点是一个圆形的大广场，内种有花草以美化市容。

中国行车标志的设计很象联合国的式样。

在上海好几处地方，都看到活动型的不准停车标志，由此可看出在社会主义制度下人民生活之安定及道德水平之高。

因为汽车不算太多，所以路面上的划线或印字也不多。有些城市街道上没划中心线。“行人横道”线划得很多。两条白线之间的距离约有六米（美国通常是三米）。白线全用虚线以免浪费油漆。

很多街道在靠边部

分，有用白色虚线划出的自行车道，如此使自行车与汽车分开行驶。看来自行车与汽车相处得很好。在美国可就麻烦了。

近年来有些美国人开始用自行车了，因为汽车独霸街道已七十多年，对于自行车不知如何应付，故车祸时生。单一九七二年，美国就有一千一百多人，因为用自行车而丧生于汽车轮下。

虽然中国街道上的行车标志及路面划线不多，也看不到巡逻的交通警察，但是司机们看来都很礼让及遵守交通规则。所以我回美国后深深地感到，提高行车效率及促进交通安全的治本良药是优越的社会制度。

都市公共交通 中国城市及郊区的公共交通，都办理得很好，而且仍在发展改进中。

美国城市的公共交通都是讲生意经的。近十年来很多城市的公共交通已改为公营了，经费来自人民所纳的公共交通税。近年来由于通

货膨胀得太快，再加上官僚式的经营，一般的公共交通都陷入半瘫痪状态。相反地，中国没有所得税，更没有公共交通税这项目。在社会主义制度下，公共交通成了人民的生活用品。工作人员本着“为人民服务”的精神来经营，故各城市的公共交通，都欣欣向荣。

中国的公共汽车多数是双截式的。无轨电车也很多。车资不贵而照旅程来计算。

我看到的八个城市，都没有有轨电车。上海以前的有轨电车，也已全部拆除了。

北京有地下铁道。全部地下铁道计划尚未完成而仍在建造中。有一段已完工，并在一九七〇年通车。

自行车 在中国，自行车是一种交通工具。不象美国人的浪费，一向都把自行车当成了玩具，直到最近数年，才又有些美国人恢复用自行车做交通工具了。

自行车是一种轻巧灵活的私人车辆，故中

国人的日常生活，如上班、购物、探访、娱乐等等，都可用自行车来解决。城市旧区的街道狭窄，故更适用于自行车。

中国物价稳定，人人有工作，故家家户户都在银行内有存款。人民的购买力很强，商店内天天挤满了人，所以自行车就成了国内流行的三转之一（另二转是手表及缝纫机）。很多家庭有好几部自行车，车子都是洗得干干净净而擦得亮亮的。

结束语 中国虽有丰富的石油资源，但中国不是一个以小汽车为

主要交通工具的国家，所以中国都市没有象美国都市那样严重的汽车阻塞及停泊问题。

美国历年以来，因为汽车太多而产生的社会病态，例如车祸死亡（每年五万多）、空气污染、车声震耳及汽油短缺等等，在中国也不存在。

轿子及人力车早已在中国淘汰了。在北京和上海，手拉车早已绝迹了。街上所常见的车辆是卡车、大型或小型旅行车、小汽车、公共汽车、无轨电车及自行车。

所有的车辆，除了

极小部分，全是中国自己制造的。

目前中国的市内交通是以自行车及公共交通为主。

城市与城市间的交通，由火车、长途公共汽车、定期轮船及飞机来联系。中国还是一个在发展的国家，要做的事实在太多了，所以目前的交通方式，看来还要维持一段时期。

但是由于车辆及石油的产量，在自力更生的原则下，年年提高，故大都市，如北京及上海，街道上的交通流量也年年增加。恐怕不久的将来，在这些大都市的主要道路交叉点，在上下班车辆忙碌的时候，可能会有些车辆阻塞的现象。（下）

危地马拉发生七点五级地震

【法新社危地马拉城二月四日电】危地马拉城的消防队宣布，今天早上危地马拉城发生了十八次地震，死了一百多人，伤了大约两千人。

第一次最强的地震是凌晨三时刚过时发生的，过了近三个小时地面还在震动，救护车和警车就在没有灯光的马路上行驶。

在早上四时左右发生第二次地震，把水电供应都震断了。

看来震得很厉害的只有危地马拉城，但是墨西哥城天文台说，恐怕对

墨西哥南部也会造成损害。该天文台说，危地马拉城的第一次地震在里氏震级计上是七点五级。

在最初的地震之后发生了两场大火，在另外一些地方还发生了三起，遭受火灾的地方有医学院、一个商业中心和—个中产阶级的住宅区。

消防队说，他们接到了三千五百个电话，要求赶快去救火。

据说这里东南二十八公里的阿马蒂朗也有火灾。

台湾《联合报》报道

《中文电子化研究有进展 制成新字元系统》

【本刊讯】台湾《联合报》一月十九日以《中文电子化研究有进展 朱四明制成新字元系统》为题刊载一篇专访，全文如下：

（本报记者吕一铭专访）中文电子化研究工作，最近有了新的进展，由青年计算机科学家朱四明博士研制的一套多用途“字元”中文输入输出系统，已在日前完成，能经济有效地处理中文资料，其在中文键盘、输入输出及可利用中英文的“程式”等方面，相当实用。

由于中文电子化研究无论在民间或学术界已形成一个“群雄角逐”的局面，朱四明博士的这项成果，势将产生“激荡”作用，也将促使中文输入输出系统，早日能实际应用。新研制完成的“字元”中文输入输出系统，包括一个特殊设计的“万用键盘”、输入控

制单元、输出控制单元、系统资料库及点列扫描印刷装置等。在与电子计算机器连接使用时，每分钟约可输入三十五至八十个中文字，或二百四十至四百八十个字母或符号。输出速度因受静电印刷机先天限制，但最高每分钟仍可印字形资料二百行，符号资料三百行，或点列四千八百行。

在美国北卡罗来纳大学执教的朱四明博士，去年应邀回国讲学。并在行政院主计处电子处理资料中心担任顾问，他昨日接受访问时指出：“这套‘字元’系统系就中国文字特色，加以整理分析，并把经常使用的八千个中文字作一适当安排，同时统计分析字首偏旁，把中文输入的键盘变得‘袖珍’，更加实用，仅需二百五十六个键，操作方便。”一般的“字根”方法，键盘需四百九十六个字。譬如

“湾”字一般需按键五下，“字元”仅需三下。

简单的说，“字元”系统，便是把中文常用的字“分解”加以灵活运用，譬如一个“车”字，加“俞”为“输”，加“仑”为“轮”，不必一个字一个字存入系统资料库，增加操作与机器的负担。

操作人员只需把中文字依简单的法则，分解成“字元”序，用键盘按入，如为外文字母及特殊符号可直接以符号键盘按入，输入控制单元对按入的键码会自动相应，并将“字元”序转换成“字码”，累积在应用“程式”指定的输入“缓冲区”，“程式”即是指挥机器作业的数学方程式，当整行的资料由键盘输入完成，应用“程式”即可由输入“缓冲区”取得“字码”所表示的输入资料。输出印出的字

体，也可事先选择，一行字的大小可任意放大，或以直式或横印行。字与字间、行与行间的距离能任意调整，十分方便。

朱四明说，“字元”系统的中文字分成“既定字”与“增补字”两类，前者可事先储备于系统中，后者则依操作人员输入资料临时决定。同时两类字数可随时依比例调整，不会影响该系统的功能，其图形可为日文字母、希腊字母、数学符号、注音符号等。

一般来说，国内外推动中文电子化的工作，迄今未见经济实用的中文输入输出系统，其主要原因，在输入键

盘设计不够理想，不是键数太多，寻键不易，便是键数太少，使每字按键次数太多，使用不便。同时印出字形缺乏美感，或缺少大小变化，并且输入输出结构未自成系统，使应用“程式”与机器特性之间“纠缠不清”，不易多方面应用。此外，系统配置难合客户投资意愿，而输出装置的性能，往往需特殊纸张，或印刷速度太慢，或体积大，造价昂贵。

朱四明过去在美便针对这些问题，加以改进，并回国在交通大学工学院执教继续研究，应用清华大学的宋体字型，行政院电子处理资料中心中文研究室同事

协助有关统计工作，使“字元”系统能达经济有效。

他认为中央研究院数学研究所的“音检”系统，还有台湾大学及其他研究机构的中文电子化研制，都各有优点与特性。

朱四明博士觉得，国内在中文电子化方面，尚有些问题需要克服，譬如中文字仍需加强整理，以利电子化，同时各方的观念尚需沟通，因为中文毕竟不同英文电子计算机，大家应多予鼓励支持，如能集中人力、经费、设备，配合电子工业的发展，相信可事半功倍，并能相辅相成，使中文电子化尽早实现。

【法新社东京一九七五年十月二日电】日本电气公司研

制成一种报纸传真用的新系统。这种新系统叫做光学旋转内扫描装置，将使每页传输时间缩短到六十六秒。

该公司说：扫描装置是这种新系统的主要特征。它采用了一种圆筒，原稿用真空吸附在这个圆筒的壁上，然后用一个旋转的光学系统在圆筒内读出原稿。

据说，采用这种扫描装置后，光学

系统的旋转速度有可能达到每分钟四千八百次，而目前的旋转速度每分钟只有两千次。因而使传输速度大大加快。

新系统的另一特点是一系列的传输过程（包括插入原稿、传输和取下原稿），实现了全自动化，同时接收过程也是用按钮操纵的。传输和接收均用激光作光源。据称，一台标准型新传真系统售价三千三百万日元（十一万美元）。